

LA SUPPLICATION

TCHERNOBYL, CHRONIQUE DU MONDE APRÈS L'APOCALYPSE

DE SVETLANA ALEXIEVITCH

MISE EN SCÈNE STÉPHANIE LOÏK



>> THÉÂTRE DE L'ATALANTE

DU MERCREDI 7 NOVEMBRE AU LUNDI 26 NOVEMBRE 2012

LES LUNDIS, MERCREDIS ET VENDREDIS À 20 H 30

LES JEUDIS ET SAMEDIS À 19 H

LE DIMANCHE À 17 H

RELÂCHE LE MARDI

>> ANIS GRAS, LE LIEU DE L'AUTRE

DU VENDREDI 30 NOVEMBRE AU 8 DÉCEMBRE 2012 À 19 H 30

RELÂCHE DIMANCHE 2 ET LUNDI 3 DÉCEMBRE

N
'
th
+
EpsAd

l'Atalante
direction Alain Alexis Barsacq

ANIS GRAS
LE LIEU DE L'AUTRE
55 avenue Laplace 94110 Arcueil
01 49 12 03 29 www.lelieudelaautre.fr

LA SUPPLICATION

TCHERNOBYL, CHRONIQUE DU MONDE APRÈS L'APOCALYPSE

DE SVETLANA ALEXIEVITCH
MISE EN SCÈNE STÉPHANIE LOÏK

Le 26 avril 1986, à 1h12 du matin, une série d'explosions détruit le réacteur et le bâtiment de la quatrième tranche de la centrale nucléaire de Tchernobyl. Cet incident est devenu la plus grande catastrophe technologique du vingtième siècle. **Tchernobyl**. Ce mot évoquait jusqu'alors une catastrophe écologique majeure.

Mars 2011, Fukushima évoque à nouveau l'horreur nucléaire. D'une troublante façon, l'actualité rejoint l'histoire. Il est plus que jamais temps de parler de notre monde.

SVETLANA ALEXIEVITCH nous fait entendre la voix des survivants de la catastrophe de Tchernobyl, à qui elle cède la parole. Des témoignages qui nous font découvrir un univers terrifiant. Car que savons-nous du drame humain, quotidien, qui suit l'explosion d'une centrale nucléaire ?



Stéphanie Loïk a engagé les ex-élèves de la troisième promotion de l'EpsAd, aujourd'hui jeunes acteurs professionnels, pour évoquer, sous le regard documentaire, politique et poétique de Svetlana Alexievitch, la tristement célèbre catastrophe nucléaire de Tchernobyl, et la relire à la lumière plus récente de celle de Fukushima et des débats qu'elle n'a pas manqué de raviver.

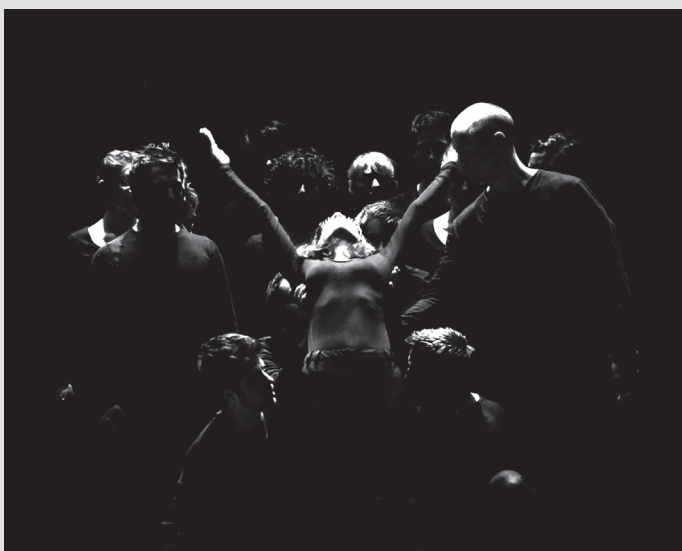
« Pour moi, le plateau est le centre du monde, là où tout peut être dit, là où tout est possible, là où toutes les questions peuvent être posées. Et c'est même de là que, parfois, peuvent surgir des réponses.

En effet, je crois que le rôle de l'artiste est d'essayer de mettre en lumière, avec d'autres, pour d'autres, des paysages de vie différents.

Je crois que son rôle est de faire un état des lieux, de signaler ce qui fait mal, de troubler des certitudes. Je crois qu'à sa manière, il doit chercher, proposer, inventer, créer ce qui pourrait être autre.

En somme, son rôle, pour moi, est de découvrir, de défricher d'autres chemins que ceux, trop visibles, par lesquels soi-disant nous ne pourrions pas faire autrement que de passer ».

STÉPHANIE LOÏK



AVEC :

Arnaud Agnel
Aurélien Ambach-Albertini
Clémence Azincourt
Fanny Bayard
Charlotte Bertoldi
Anthony Diaz
Marie Filippi
Maxime Guyon
Ariane Heuzé
Lisa Hours
Yann Lesvenan
Adrien Mauduit
David Scattolin
Antoine Suarez-Pazos

CHANT : Jacques Schab

AIDE AUX MOUVEMENTS : Cyril Viallon

ASSISTANTAT : Marion Laboulais

CRÉATION ET RÉGIE LUMIÈRE : Blaise Cagnac

PRODUCTION : Théâtre du Nord

Théâtre National Lille Tourcoing

Région Nord Pas-de-Calais

COPRODUCTION : Théâtre du Labrador

CORÉALISATION Anis Gras *Le lieu de l'autre* et le Théâtre de l'Atalante

CRÉATION au Théâtre de l'Idéal à Tourcoing : octobre 2012

DE SVETLANA ALEXIEVITCH



Svetlana Alexievitch naît en Biélorussie en 1948.

Ecrivain et journaliste, son oeuvre est entièrement consacrée aux tragédies de l'histoire de son pays. Engagée et dissidente, elle a été de nombreuses fois récompensée par des prix littéraires pour son témoignage sur l'actualité terrifiante du monde.

Elle commence sa carrière d'écrivain par deux livres d'enquêtes et de témoignages sur la Seconde Guerre mondiale. Puis elle ose démolir le mythe des guerriers russes, libérateurs de l'Afghanistan avec les *Cercueils de zinc* publié en 1991. Sa position a provoqué un véritable scandale dans son pays ; elle a été jugée à Minsk en 1992 pour l'atteinte portée à la mémoire des soldats soviétiques.

Attentive au son des voix, aux paroles vivantes, elle développe l'interview comme instrument de travail. Ces voix humaines, sensibles, particulières, recueillies au fil des années en Russie, composent aujourd'hui l'un des plus bouleversants témoignages de l'histoire et de la mémoire d'un peuple.

Elle écrit en 1997 au risque de sa liberté, de sa sécurité et de sa santé (elle souffre d'un cancer depuis son enquête de terrain à Tchernobyl) ***La Supplication - Tchernobyl, chronique du monde après l'apocalypse***, livre qui reste toujours interdit en Biélorussie.

Elle est considérée comme une traîtresse dans son pays et comme un agent de la CIA par le président Loukachenko, elle continue son oeuvre de témoignage et vit aujourd'hui en exil.

MISE EN SCÈNE **STÉPHANIE LOÏK**

De 1992 à 2004, elle est directrice du Théâtre Populaire de Lorraine, Centre Dramatique Régional de Thionville. Elle y met en scène : *Pit-bull* de Lionel Spycher, *Boumkoeur* de Rachid Djaidani, *Palais de glace* de Tarjei Vesaas, 9 mm de Lionel Spycher, *Le square de Marguerite Duras*, *Mirad, un garçon de Bosnie I et II (Version Intégrale)*, d'Ad de Bont, *Europe* de David Greig, *Un jour Thionville I et II* (à partir d'interviews d'habitants), *Les bosniaques* de Vélíbor Colic, *Intermede* de Mathias Langhoff, *Verlaine, l'homme, le poète et sa réalité* d'après Guy Goffette, *Les Troyennes* d'Euripide, *Don Juan revient de guerre* de Odon von Horvath, *Les exclus* d'après Elfriede Jelinek, *Naître coupable, Naître victime* de Peter Sichrovsky, *Au but* de Thomas Bernhard...

En 2004, elle retrouve sa compagnie, met en scène et joue *Neige* de Maxence Ferminé présenté au Théâtre de l'Atalante, puis en tournée. En 2005, elle adapte et met en scène *Sozaboy (Pétit minotaure)* de Ken Saro-Wiwa présenté à Gare au Théâtre dans le cadre des « Brûlots d'Afrique », puis repris au Théâtre international de langue française (TILF), en tournée à Limoges, à Lomme, à Perpignan, en Afrique, au Brésil et en Suisse. En 2006, elle adapte et met en scène *Monne, outrages et défis* d'Ahmadou Kourouma. Les répétitions ont eu lieu à Paris, puis en Afrique de l'Ouest au Centre Culturel Français Henri Matisse de Bobo-Dioulasso. En 2007, ce spectacle est présenté à Paris puis en tournée en France, en Suisse, en Afrique... En 2009, elle adapte et met en scène *Parcours* dans l'oeuvre de Svetlana Alexievitch, au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris (Direction : Daniel Mesguich) avec les élèves de troisième année, l'Institut Benjamenta de Robert Walser, adaptation de Joël Jouanneau au Théâtre Bachkire d'Oufa (Russie), la Guerre n'a pas un visage de femme, les Cercueils de zinc de Svetlana Alexievitch et *Palais de glace* de Tarjei Vesaas.

En 2012, elle reprendra *Palais de glace* de Tarjei Vesaas à l'Académie Fratellini et *La Supplication - Tchernobyl, chronique du monde après l'apocalypse* de Svetlana Alexievitch au Théâtre du Nord.

Elle mettra en scène *Les Sacrifiées* de Laurent Gaudé à l'Académie de Limoges (Ecole Professionnelle Supérieure de Théâtre du Limousin).

Elle fait partie du Conseil Pédagogique de l'EPSAD (Ecole Professionnelle Supérieure d'Art Dramatique) de Lille (Direction : Stuart Seide).

Elle est présidente de la Commission Internationale de Théâtre Francophone (CITF).

LE THÉÂTRE DU LABRADOR

Le Théâtre du Labrador

Association loi de 1901, compagnie conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication, le théâtre du Labrador a été créé en 1987 par Stéphanie Loïk qui en est la directrice artistique jusqu'en 1992.

Elle y met en scène : *Gauche uppercut* de Joël Jouanneau, *Made in Britain* de David Leland, *Les racines de la haine ou L'enfance d'Hitler* de Niklas Radström, *Deroute* de Fabien Tabard, *Images de Mussolini en hiver* d'Armando Llamas, *L'indien cherche le Bronx* d'Israël Horovitz, *Identité minute* de Philippe Minyana et Cristine Combe, *Le diner de Lina* de Philippe Minyana...

Mis en sommeil en 1992, lorsque Stéphanie Loïk est nommée à la direction du Théâtre Populaire de Lorraine, centre dramatique régional de Thionville.

Stéphanie Loïk reprend sa direction en 2004.

Le Théâtre du Labrador a pour mission de créer des textes contemporains, des écritures d'aujourd'hui (théâtre, adaptations de romans...) qui racontent le monde qui nous entoure, ce monde dont nous sommes contemporains.

LA SUPPLICATION

TCHERNOBYL, CHRONIQUE DU MONDE APRÈS L'APOCALYPSE

DURÉE DU SPECTACLE : 1 h 40

Crédits photos : Eric Legrand

THÉÂTRE DE L'ATALANTE

Plein tarif / 20 €

Seniors, habitants des 18e et 9e arrdts,
agents de collectivités / 15 €

Étudiants, - de 26 ans, intermittents du spectacle,
demandeurs d'emploi / 12 €
10 € : Tarif pour les groupes scolaires

CONTACTS

Théâtre de l'Atalante
10 place Charles Dullin
75018 Paris

ACCÈS

Métro: Anvers, Abbesses, Pigalle
Bus: 30 ou 54 (arrêt Anvers)

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS

01 46 06 11 90

mail : latalante.resa@gmail.com

www.theatre-latalante.com

ANIS GRAS LE LIEU DE L'AUTRE

12 € / 8 € / Scolaire et groupe 5 €

CONTACTS

Anis Gras le lieu de l'autre
55, avenue Laplace
94 110 ARCUEIL

ACCÈS

1,5 km de Paris
Station RER B Laplace-*Maison des examens*
15 minutes de Châtelet

Voiture : Porte d'Orléans, Nationale 20
Carrefour *La Vache Noire*
Direction Laplace

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS

01 49 12 03 29

mail : rp@lelieudelaautre.fr

www.lelieudelaautre.com